

SIEMENS









Kuhinjska napa







siemens-home.bsh-group.com/welcome

sl Navodila za uporabo in montažo

Register
your
product
online

Vsebina

NAVODILA ZA UPORABO	2
 Namenska uporaba.....	2
 Pomembni varnostni napotki	3
 Varstvo okolja	4
 Upravljanje aparata.....	5
 Povezava kuhalne plošče	7
 Home Connect	8

 Čiščenje in vzdrževanje	10
 Kaj storiti ob motnjah?	12
 Servisna služba	13
NAVODILA ZA MONTAŽO	14
 Pomembni varnostni napotki	15
 Splošna navodila.....	16
 Namestitvev	16

NAVODILA ZA UPORABO

Dodatne informacije o izdelkih, priboru, nadomestnih delih in servisih najdete na spletni strani www.siemens-home.bsh-group.com in v spletni trgovini www.siemens-home.bsh-group.com/eshops

Namenska uporaba

Skrbno preberite ta navodila za uporabo. Samo tako boste lahko aparat uporabljali varno in pravilno. Shranite navodila za uporabo in montažo za poznejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Varnost med uporabo je zagotovljena le v primeru strokovne montaže v skladu z navodili za montažo. Monter je odgovoren za brezhibno delovanje na mestu postavitve.

Ta aparat je namenjen samo za uporabo v zasebnem gospodinjstvu in v notranjih prostorih. Aparat ni namenjen za uporabo v zunanjih prostorih. Med delovanjem nadzorujte aparat. Proizvajalec ne jamči za poškodbe zaradi nestrokovne uporabe ali nepravilnega upravljanja.

Ta aparat je namenjen uporabi na območjih do nadmorske višine največ 2000 metrov.

To napravo lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom odgovorne osebe, ali če so bili z njene strani poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata, razen če so stari več kot 15 let in so pod nadzorom.

Otrok, mlajših od 8 let, ne pustite v bližino aparata in priključnih kablov.

Po odstranitvi embalaže preglejte aparat. V primeru poškodb med transportom ga ne priključite.

Aparat ni namenjen za delovanje z zunanjo programsko uro ali z daljinskim upravljanjem.

Pomembni varnostni napotki

Opozorilo

Nevarnost zadušitve!

Embalažni material je nevaren za otroke. Nikoli ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

Opozorilo

Nevarnost požara!

- Maščobne usedline na maščobnem filtru se lahko vnamejo. Maščobni filter redno očistite. Naprave nikdar ne uporabljajte brez maščobnega filtra.
- Maščobne usedline na maščobnem filtru se lahko vnamejo. V bližini aparata nikoli ne uporabljajte odprtega ognja (npr. za flambiranje). Aparat namestite v bližino kurišča na trdo gorivo (npr. les ali oglje) le v primeru, da je nameščen zaprt, nesnemljiv pokrov. Ne sme priti do preskoka isker.
- Vroče olje in maščoba se hitro vnameta. Nikoli ne pustite vročega olja in maščobe brez nadzora. Ognja nikoli ne gasite z vodo. Izklopite kuhališče. Plamene previdno zadušite s pokrovko, odejo ali čim podobnim.
- Plinska kuhališča, na katerih ni posode, med delovanjem razvijejo veliko vročino. Prezračevalna naprava, ki je nameščena nad njimi, se lahko poškoduje ali vname. Plinska kuhališča uporabljajte le takrat, ko je na njih posoda.
- Ob sočasnem delovanju več plinskih kuhališč se razvije velika vročina. Prezračevalna naprava, ki je nameščena nad njimi, se lahko poškoduje ali vname. Nikoli ne uporabljajte hkrati dveh plinskih kuhališč z velikim plamenom dlje kot 15 minut. Velik gorilnik z več kot 5 kW (vok) ustreza moči dveh plinskih gorilnikov.

Opozorilo

Nevarnost opeklin!

Dostopni deli se med delovanjem segrejejo. Nikoli se ne dotikajte vročih delov. Otrokom ne dovolite v bližino.

Opozorilo

Nevarnost telesnih poškodb!

- Sestavni deli v aparatu imajo lahko ostre robove. Nosite zaščitne rokavice.
- Predmeti, ki jih postavite na aparat, lahko padejo z njega. Ne postavljajte predmetov na aparat.
- LED-osvetlitev daje zelo ostro svetlobo in lahko poškoduje oči (razred tveganja 1). Ne glejte neposredno v vklopljeno LED-osvetlitev dlje kot 100 sekund.

Opozorilo

Nevarnost telesnih poškodb!

Predmeti, ki so postavljeni na napravi, lahko preobremenijo pritrdilne elemente. Naprava lahko pade. Ne postavljajte predmetov na napravo.

Opozorilo

Nevarnost udara električnega toka!

- Okvarjen aparat lahko povzroči električni udar. Nikoli ne priključujte okvarjenega aparata. Izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.
- Nestrokovna popravila so nevarna. Samo servisni tehnik, usposobljen pri proizvajalcu, sme izvajati popravila in menjati poškodovane priključne vode. Če je aparat v okvari, izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite pooblaščen servis.
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar. Ne uporabljajte visokotlačnih ali parnih čistilnikov.

Vzroki poškodb

Pozor!

Nevarnost poškodb zaradi korozije. Med kuhanjem vedno vklopite aparat, da preprečite tvorjenje kondenzacijske vode.

Kondenzacijska voda lahko povzroči poškodbe zaradi korozije.

Žarnice z okvaro vedno takoj zamenjajte, da preprečite prekomerno obremenitev preostalih žarnic.

Nevarnost poškodb zaradi vdora mokrote v elektroniko. Upravljalnih elementov nikoli ne čistite z mokro krpo.

Nevarnost poškodb površine zaradi nepravilnega čiščenja. Površine iz nerjavnega jekla čistite le v smeri brušenja. Za upravljalne elemente ne uporabljajte čistil za nerjavno jeklo.

Poškodbe površine zaradi agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev. Nikdar ne uporabljajte agresivnih in abrazivnih čistilnih sredstev.

Nevarnost poškodb zaradi napačne uporabe okrasnih elementov. Ne vlecite za okrasne elemente. Na okrasne elemente ne postavljajte ali obešajte predmetov.

Varstvo okolja

Vaš novi aparat je še posebej varčen. Tu izveste, kako lahko pri uporabi aparata prihranite še več elektrike in kako aparat na pravilen način odstranite.

Varčevanje z energijo

- Med kuhanjem zagotovite zadosten dovod svežega zraka, da bo napa delovala učinkovito in tiho.
- Stopnjo hitrosti ventilatorja prilagodite količini pare, ki nastaja med kuhanjem. Intenzivno stopnjo uporabljajte samo po potrebi. Nižja stopnja hitrosti ventilatorja pomeni manjšo porabo energije.
- Pri intenzivnem nastajanju pare med kuhanjem predčasno izberite višjo stopnjo hitrosti ventilatorja. Če se je para, ki nastaja med kuhanjem, že razširila po kuhinji, je potrebno dolgotrajnejše delovanje nape.
- Izklopite nabo, če je ne potrebujete več.
- Izklopite luč, če je ne potrebujete več.
- Filter čistite oz. menjajte v navedenih časovnih intervalih, da povečate učinkovitost nape in preprečite nevarnost požara.

Okolju prijazno odstranjevanje

Embalažo odstranite na okolju prijazen način.



Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

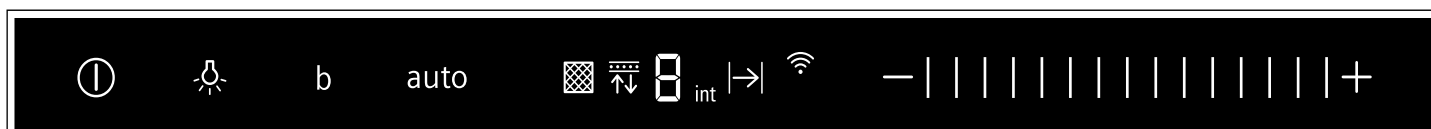
Ta direktiva določa vračanje in recikliranje odsluženih naprav v celotni Evropski uniji.



Upravljanje aparata





To navodilo velja za različne izvedbe aparatov. Obstaja možnost, da so opisane posamezne značilnosti opreme, ki se ne nanašajo na vaš aparat.

Opomba: Napa vklopite na začetku kuhanja, izklopite pa jo šele nekaj minut po koncu kuhanja. Tako se para, ki nastane med kuhanjem, najučinkoviteje odstrani.

Upravljalno polje






Simbol	Razlaga
	Vklop/izklop ventilatorja
	Vklop/izklop/zatemnitev luči
b	Intenzivni način
auto	Samodejni način
—	Znižanje stopnje ventilatorja/naknadno delovanje ventilatorja
	Nastavitveno območje
+	Zvišanje stopnje ventilatorja


Prikaz	Razlaga
	Prikaz zasičenosti kovinskega maščobnega filtra
	Prikaz zasičenosti filtra z aktivnim ogljem
1-3	Stopnje ventilatorja
int	Intenzivni način
	Naknadno delovanje ventilatorja
auto	Samodejno delovanje
	Home Connect

Nastavitev ventilatorja

Vklop

- Dotaknite se simbola . Ventilator se zažene s stopnjo .
- S prstom se pomikajte po nastavitvenem območju , da spremenite moč ventilatorja.



Izklop

Dotaknite se simbola .

Intenzivna stopnja


Pri posebej močnih vonjavah in pari lahko uporabite intenzivni način.

Vklop

Pritisnite na simbol  ali premikajte prst po nastavitvenem območju  v desno, dokler se na prikazovalniku ne prikaže **int**.


Opomba: Po približno 6 minutah se napa samodejno nastavi nazaj na stopnjo ventilatorja 3.

Izklop


Če želite intenzivni način končati pred potekom nastavljenega časa, se s prstom po nastavitvenem območju  pomikajte v levo, dokler ne nastavite zelene stopnje ventilatorja.

Osvetlitev

Osvetlitev lahko vklopite in izklopite neodvisno od ventilatorja.

Dotaknite se simbola .

Nastavitev jakosti osvetlitve

Pritisnite simbol  in ga držite, dokler ni dosežena zelena osvetlitev.

Funkcija boost

Vklop

Dotaknite se simbola **b**.


Opomba: Napa po pribl. 20 sekundah samodejno preklopi na predhodno nastavljeno stopnjo moči.

Izklop


Če želite funkcijo boost končati pred potekom nastavljenega časa, se dotaknite simbola **b**.

Samodejno delovanje

Vklop

- Pritisnite na simbol . Ventilator se vklopi s stopnjo 2.
- Pritisnite na simbol **auto**. Senzor kakovosti zraka samodejno nastavi optimalno stopnjo ventilatorja.

Izklop

Za izklop samodejnega delovanja pritisnite na simbol **auto** ali .

Ventilator se samodejno izklopi, ko senzor kakovosti zraka ne zaznava več sprememb kakovosti zraka v prostoru.

Način samodejnega delovanja lahko traja največ 4 ure.

Upravljanje senzorja

V načinu samodejnega delovanja senzor kakovosti zraka v napi prepozna intenzivnost vonjev pri kuhi in peki. Glede na nastavitve senzorja kakovosti zraka ventilator samodejno preklopi na drugo stopnjo.


Možne nastavitve senzorja:

Tovarniška nastavitve občutljivosti: 

Najnižja nastavitve občutljivosti: 

Najvišja nastavitve občutljivosti: 



Če se krmiljenje senzorja odziva prešibko ali premočno, ga lahko ustrezno nastavite:

1. Ko je ventilator izklopljen, pritisnite simbol **auto** in ga držite približno 1 sekundo. Prikaže se nastavitve.
2. S prstom se pomaknite po nastavitvenem območju , da spremenite nastavitve krmiljenja senzorja.
3. Izpustite simbol **auto**.

Naknadno delovanje ventilatorja

Vklop


Opomba: Če je vklopljena intenzivna stopnja, zamik izklopa ventilatorja ni na voljo.

Dotikajte se simbola , dokler na prikazovalniku ne zasveti .

Ventilator deluje s 1. stopnjo.

Po približno 10 minutah se ventilator samodejno izklopi.

Izklop

Po nastavitvenem območju  se s prstom pomikajte v desno, dokler na prikazovalniku ne zasveti stopnja ventilatorja.

Naknadno delovanje ventilatorja se takoj zaključi.

Prikaz nasičenosti

Če je kovinski maščobni filter ali filter z aktivnim ogljem zasičen, utripajo po izklopu aparata naslednji simboli:


- **Kovinski maščobni filter:** 
- **Filter z aktivnim ogljem:** 
- **Kovinski filter in filter z aktivnim ogljem:**  in 

Zdaj je treba kovinske maščobne filtre očistiti ali zamenjati filtre z aktivnim ogljem. → "Čiščenje in vzdrževanje" na strani 10

Prikaze zasičenosti lahko ponastavite, medtem ko utripajo. Po nastavitvenem območju se s prstom pomaknite v levo.


Spreminjanje prikaza za način kroženja zraka

Za kroženje zraka je treba elektronsko krmiljenje ustrezno nastaviti:

- Napa mora biti priključena in izklopljena.
- Istočasno pritisnite simbola  in **auto** ter ju držite, dokler prikaz 2 za kroženje zraka (filter brez regeneracije) ne zasveti.
- S pritiskanjem in držanjem kombinacije tipk zasveti prikaz 3 za delovanje s kroženjem zraka (filter z regeneracijo).
- S pritiskanjem in držanjem kombinacije tipk elektronsko krmiljenje preklopi na način delovanja na odhodni zrak (prikaz 1).


Zvočni signal

Vklop

Ko je ventilator izključen, istočasno pritisnite simbola  in **b** ter ju držite približno 3 sekunde. Zasliši se signal za potrditev.

Če je zvočno opozorilo vklopljeno, sveti .

Izklop

Ko je ventilator izključen, istočasno pritisnite simbola  in **b** ter ju držite približno 3 sekunde. Zasliši se signal za potrditev.

Če je zvočno opozorilo izklopljeno, sveti .

Povezava kuhalne plošče

Ta aparat lahko povežete s kuhalno ploščo, ki mora biti kompatibilna, in tako upravljate funkcije nape prek kuhalne plošče.

Imate različne možnosti za medsebojno povezavo aparatov:

Home Connect

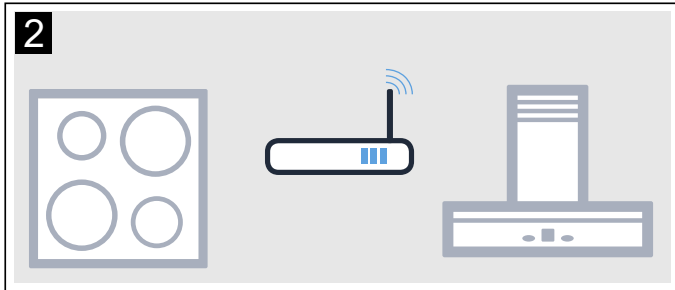
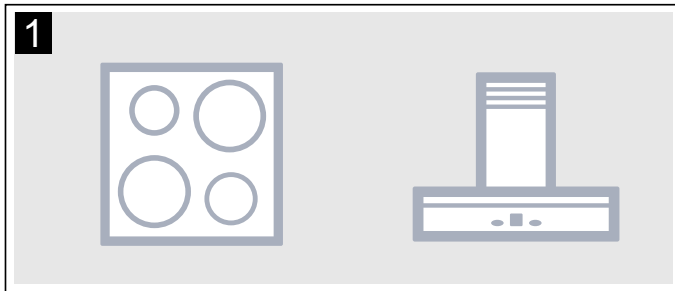
Če sta oba aparata primerna za Home Connect, ju lahko povežete prek aplikacije Home Connect.

V ta namen upoštevajte dokumente, priložene Home Connect.



Neposredna povezava aparatov

Če aparat povežete neposredno s kuhalno ploščo, povezava z domačim omrežjem ni več mogoča. Aparat deluje kot napa brez omrežne povezave in ga še vedno lahko upravljate prek upravljalnega polja.



Povezava aparatov prek domačega omrežja

Če aparate povežete med seboj prek domačega omrežja, lahko za aparat uporabljate tako upravljanje nape prek kuhalne plošče kot tudi s Home Connect.

Opombe

- Upoštevajte varnostne napotke v navodilih za uporabo nape in poskrbite, da jih boste upoštevali tudi takrat, ko boste napo upravljali prek kuhalne plošče.
- Upravljanje na napi ima vedno prednost. V tem času upravljanje prek kuhalne plošče ni mogoče.

Nastavitev

Če želite vzpostaviti povezavo med kuhalno ploščo in napo, mora biti napa izklopljena.



Neposredna povezava


Prepričajte se, da je kuhalna plošča vklopljena in v načinu iskanja.

Glejte poglavje "Povezava nape" v navodilih za uporabo kuhalne plošče.

Opombe

- Če napa povežete neposredno s kuhalno ploščo, povezava z domačim omrežjem ni več mogoča, prav tako ni več mogoče uporabljati aplikacije Home Connect.
- Kuhalna plošča ne sme biti povezana z domačim omrežjem. Če želite onemogočiti povezavo, upoštevajte navodila v razdelku „Ponastavitev Home Connect“.

Držite simbol **b**, dokler prikaza  in  ne začneta utripati.

Napa je povezana s kuhalno ploščo, ko simbol  preneha utripati in začne svetiti.

Povezava prek domačega omrežja

Upoštevajte navodila v razdelku „Samodejna prijava v domače omrežje“ oz. „Ročna prijava v domače omrežje“ → "Home Connect" na strani 8.

Ko je napa povezana z domačim omrežjem, lahko povezavo s kuhalno ploščo vzpostavite prek aplikacije Home Connect. V ta namen upoštevajte navodila na mobilni napravi.

Home Connect

Ta aparat omogoča povezavo prek WLAN in ga lahko upravljate z mobilno napravo.

Če aparata ne povežete z domačim omrežjem, deluje kot napa brez omrežne povezave in ga še vedno lahko upravljate prek prikazovalnika.

Razpoložljivost funkcije Home Connect je odvisna od razpoložljivosti storitev Home Connect v vaši državi. Storitve Home Connect niso na voljo v vsaki državi. Več informacij o tem najdete na naslovu www.home-connect.com.

Opombe

- Upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo in poskrbite, da jih boste upoštevali tudi takrat, ko boste aparat upravljali prek aplikacije Home Connect in vas medtem ne bo doma. Upoštevajte tudi navodila v aplikaciji Home Connect.
- Upravljanje na aparatu ima vedno prednost. V tem času upravljanje prek aplikacije Home Connect ni mogoče.

Nastavitev

Za izvedbo nastavitve s funkcijami Home Connect mora biti na vaši mobilni napravi nameščena in nastavljena aplikacija Home Connect.

Za to upoštevajte priloženo dokumentacijo Home Connect.

Za izvedbo nastavitve sledite v aplikaciji navedenim korakom.



Za nastavitev mora biti aplikacija odprta.


Opomba: V povezanem načinu pripravljenosti aparat porablja največ 2 W.


Samodejna prijava v domačem omrežju

Opombe


- Potrebujete usmerjevalnik s funkcijo WPS.
- Potrebujete dostop do usmerjevalnika. Če to ni zagotovljeno, sledite korakom pod „Ročna prijava v domače omrežje“.
- Med povezovanjem nape ni mogoče vklopiti. Postopek lahko kadar koli prekinete tako, da pritisnete na ①.
- Za povezavo nape z domačim omrežjem, morata biti napa in luč izklopljeni.

1. Držite simbol **b**, dokler prikaza  in **–** ne začneta utripati.
2. Za zagon samodejne prijave v domače omrežje s prstom potegnite po nastavitvenem območju ||| v desno, da začneta  in **!** utripati.

3. V roku 2 minut pritisnite tipko WPS na usmerjevalniku.
Ko je povezava vzpostavljena, se napa samodejno poveže z aplikacijo Home Connect,  in **3** pa utripata.

Opomba: Če povezave ni mogoče vzpostaviti, napa samodejno preklopi v ročni način povezave z domačim omrežjem,  in **2** pa utripata. Aparat ročno prijavite v domače omrežje ali s prstom potegnite po nastavitvenem območju v levo, da znova zaženete samodejno prijavo.



4. Na mobilni napravi upoštevajte navodila za samodejno prijavo v omrežje.

Prijava je končana, ko prikaz  na upravljalnem polju preneha utripati in začne svetiti.


Ročna prijava v domačem omrežju

Opombe


- Med povezovanjem nape ni mogoče vklopiti. Postopek lahko kadar koli prekinete tako, da pritisnete na ①.
- Za povezavo nape z domačim omrežjem, morata biti napa in luč izklopljeni.

1. Držite simbol **b**, dokler prikaza  in **–** ne začneta utripati.
2. Za zagon ročne prijave v domače omrežje s prstom potegnite po nastavitvenem območju ||| v desno, da začneta  in **2** utripati.
3. Mobilno napravo prijavite v omrežje nape z imenom SSID „HomeConnect“ in geslom „HomeConnect“.



Ko je povezava vzpostavljena, se napa samodejno poveže z aplikacijo Home Connect,  in **3** pa utripata.



4. Na mobilni napravi upoštevajte navodila za ročno prijavo v omrežje.


Prijava je končana, ko prikaz  na upravljalnem polju preneha utripati in začne svetiti.

Povezava z aplikacijo

Če je na vaši mobilni napravi nameščena aplikacija Home Connect, jo lahko povežete z napo.

Opombe

- Aparat mora biti povezan z omrežjem.
 - Aplikacija mora biti odprta.
1. Držite simbol **b**, dokler prikaza  in  ne začneta utripati.
 2. Na mobilni napravi upoštevajte navodila aplikacije Home Connect.

Povezava je vzpostavljena, ko prikaz  na upravljalnem polju preneha utripati in začne svetiti.

Posodobitev programske opreme

S funkcijo za posodobitev programske opreme se posodobi programska oprema vaše nape (na primer optimizacija, odpravljanje napak, varnostne posodobitve). Pogoji za to so, da ste registriran uporabnik aplikacije Home Connect, imate aplikacijo nameščeno na svoji mobilni napravi in ste povezani s strežnikom Home Connect.

Ko je posodobitev programske opreme na voljo, ste prek aplikacije Home Connect o tem obveščeni in lahko prek aplikacije zaženete posodobitev programske opreme.

Če ste v svojem lokalnem omrežju, lahko po uspešnem prenosu namestitev zaženete prek aplikacije Home Connect.


Po uspešni namestitvi ste obveščeni prek aplikacije Home Connect.

Opombe

- Med prenosom lahko napo nemoteno uporabljate.
- Glede na individualne nastavitve v aplikaciji je mogoče posodobitev programske opreme prenesti tudi samodejno.
- V primeru posodobitve, pomembne za varnost, je priporočljivo namestitev izvesti čim prej.

Ponastavitev povezave

Shranjene povezave lahko kadar koli ponastavite na domače omrežje ali na Home Connect.

Pritisnite simbola **auto** in **b** in ju držite, dokler simbol  ne ugasne. Če je zvočni signal vklopljen, se zasliši zvočni signal.

Napotek glede varstva podatkov

Pri prvi povezavi vašega aparata z omrežjem WLAN, ki je povezano z internetom, aparat strežniku Home Connect posreduje sledeče kategorije podatkov (prva registracija):

- Enoznačna oznaka stroja (sestavljena iz ključev aparata in naslova MAC vgrajenega komunikacijskega modula Wi-Fi).
- Varnostni certifikat komunikacijskega modula Wi-Fi (za informacijsko tehnično zaščito povezave).
- Aktualna verzija programske in strojne opreme vašega hišnega aparata.
- Status morebiti predhodno izvedene ponastavitve tovarniških nastavitvev.

Ta prva registracija pripravi koriščenje funkcij Home Connect in je potrebna šele v trenutku, v katerem želite funkcije Home Connect prvič koristiti.

Opomba: Upoštevajte, da se lahko funkcije Home Connect uporabljajo le v povezavi z aplikacijo Home Connect. Informacije o varstvu podatkov lahko preverite v aplikaciji Home Connect.

Izjava o skladnosti

BSH Hausgeräte GmbH izjavlja, da je aparat s funkcijo Home Connect skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/ES.

Podrobno izjavo o skladnosti z Direktivo za radijsko opremo najdete na spletu pod www.siemens-home.bsh-group.com na spletni strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.



Čiščenje in vzdrževanje

⚠ Opozorilo

Nevarnost telesnih poškodb!

Premeti, ki so postavljeni na napravi, lahko preobremenijo pritrdilne elemente. Naprava lahko pade. Ne postavljajte predmetov na napravo.

⚠ Opozorilo

Nevarnost udara električnega toka!

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar. Aparat čistite le z vlažno krpo. Pred čiščenjem izvlecite vtič ali odklopite varovalko v omarici z varovalkami.

⚠ Opozorilo

Nevarnost udara električnega toka!

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar. Ne uporabljajte visokotlačnih ali parnih čistilnikov.

⚠ Opozorilo

Nevarnost telesnih poškodb!

Sestavni deli v aparatu imajo lahko ostre robove. Nosite zaščitne rokavice.

⚠ Opozorilo

Nevarnost telesnih poškodb!

Pri napravah, ki so obešene na vrvi, lahko tresljaji preobremenijo pritrdilne elemente. Naprava lahko pade. Naprave ne tresite.

Čistilna sredstva

Upoštevajte navedbe v preglednici, da preprečite poškodbe na različnih površinah zaradi uporabe neustreznih čistilnih sredstev. Ne uporabljajte

- agresivnih ali abrazivnih čistil, npr. praška za drgnjenje ali mleka za drgnjenje,
- močnih alkoholnih čistil,
- trdih čistilnih blazinic ali gobic,
- visokotlačnih ali parnih čistilnikov,
- sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- agresivnih univerzalnih čistil,
- razpršil za čiščenje pečic.

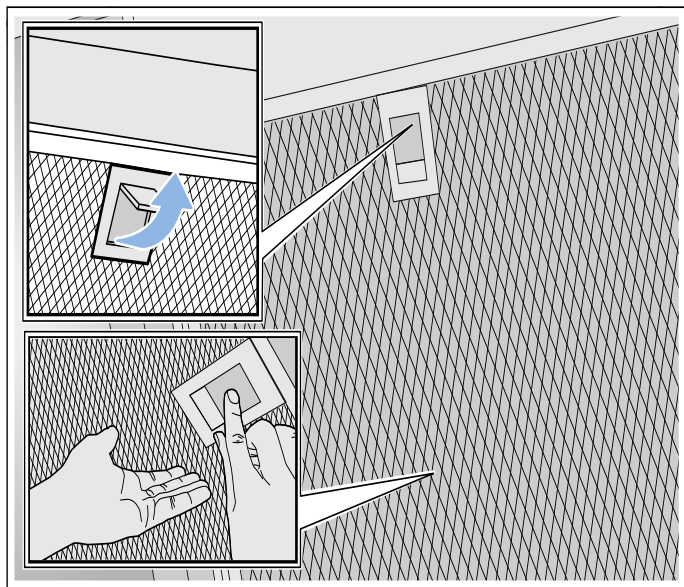
Opomba: Nove gobaste krpe pred uporabo temeljito izperite.

Opomba: Upoštevajte vsa navodila in opozorila, ki so priložena čistilnim sredstvom.

Območje	Čistilna sredstva
Nerjavno jeklo	Vročna milnica: Obrišite z vlažno krpo in nato pobrišite do suhega z mehko krpo. Površine iz nerjavnega jekla čistite v smeri brušenja. Pri servisni službi ali v specializiranih trgovinah so na voljo posebna negovalna čistila za nerjavno jeklo. Z mehko krpo nanesite nekaj kapljic čistila.
Lakirane površine	Vročna milnica: Obrišite z moko krpo in nato pobrišite do suhega z mehko krpo. Ne uporabljajte čistila za nerjavno jeklo.
Aluminij in plastika	Vročna milnica: Očistite z mehko krpo.
Steklo	Čistilo za steklo: Očistite z mehko krpo. Ne uporabljajte strgala za steklo.
Upravljalni elementi	Vročna milnica: Obrišite z moko krpo in nato pobrišite do suhega z mehko krpo. Nevarnost električnega udara zaradi vdora vlage. Nevarnost poškodb elektronike zaradi vdora vlage. Upravljalnih elementov nikoli ne čistite z moko krpo. Ne uporabljajte čistila za nerjavno jeklo.

Demontaža kovinskega filtra

1. Odprite zaklep in kovinski filter preklopite navzdol. Pri tem z drugo roko kovinski filter primite na spodnji strani.
2. Kovinski filter snemite z držala.



Opombe

- V spodnjem delu kovinskega filtra se lahko nabira maščoba.
 - Kovinski filter držite vodoravno, da preprečite kapljanje maščobe.
3. Očistite kovinski filter.
 4. Očistite vrvi za obešanje naprave.
 5. Očistite dosegljive dele ohišja. Očistite notranjost aparata.

⚠ Opozorilo

Nevarnost telesnih poškodb!

Sestavni deli v aparatu imajo lahko ostre robove. Nosite zaščitne rokavice.

Čiščenje kovinskega filtra

To navodilo velja za različne izvedbe aparatov. Obstaja možnost, da so opisane posamezne značilnosti opreme, ki se ne nanašajo na vaš aparat.

⚠ Opozorilo

Nevarnost požara!

Maščobne usedline na maščobnem filtru se lahko vnamejo. Maščobni filter redno očistite. Naprave nikdar ne uporabljajte brez maščobnega filtra.

Opombe

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki vsebujejo kisline ali baze.
- Priporočamo vam, da maščobne filtre očistite vsaka dva meseca.
- Pri čiščenju kovinskega filtra očistite z vlažno krpo tudi njegovo držalo.
- Kovinske filtre lahko očistite v pomivalnem stroju ali ročno.

Ročno:

Opomba: Pri trdovratni umazaniji lahko uporabite posebno sredstvo za topljenje maščob. Lahko ga naročite prek spletne trgovine.

- Kovinski filter namočite v vročo milnico.
- Za čiščenje uporabite krtačo, potem filter dobro izperite.
- Kovinski filter pustite na površini, ki vpija tekočino, tako da se bo posušil.

V pomivalnem stroju:

Opomba: Pri čiščenju v pomivalnem stroju lahko pride do rahlega razbarvanja. Obarvanja ne vplivajo na delovanje kovinskega filtra.

- Uporabite običajno sredstvo za čiščenje posode.
- Zelo umazanih kovinskih filtrov ne čistite skupaj s posodo.
- Kovinski filtri naj v pomivalnem stroju ne bodo tesno skupaj. Kovinske filtre ne smete ukleščiti.
- Pri nastavitvi temperature izberite največ 50 °C.

Montaža kovinskega filtra

⚠ Opozorilo

Nevarnost telesnih poškodb!

Sestavni deli v aparatu imajo lahko ostre robove. Nosite zaščitne rokavice.

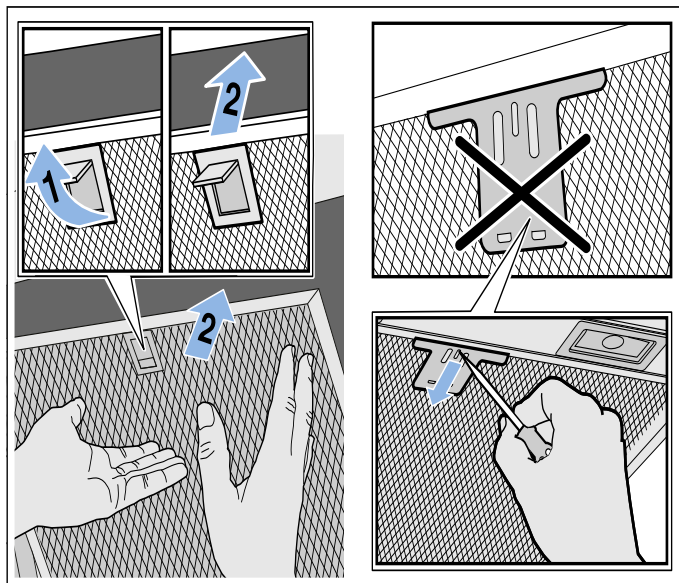
Opombe

- Očistite vse dostopne dele ohišja.
- Previdno očistite vrvi za obešanje naprave.

1. Namestite kovinski filter. Pri tem z drugo roko kovinski filter primite na spodnji strani.

Opomba: Upošteвайте pravilen položaj kovinskega filtra.

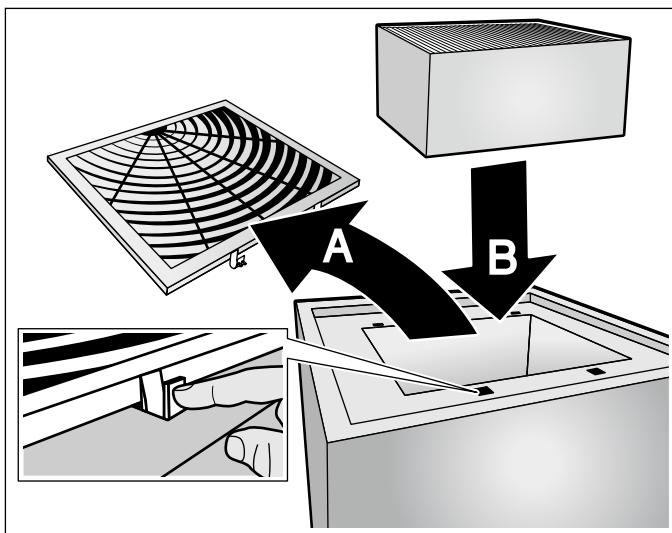
2. Kovinski filter poklopite navzgor, da se zapah zaskoči.
3. Če kovinski filter ni bil vstavljen pravilno, odprite zaporo in vstavite kovinski filter pravilno.



Menjava filtrov z aktivnim ogljem

Opomba: Če želite preprečiti nastanek neprijetnih vonjav pri obtočnem delovanju, je treba vgraditi filter z aktivnim ogljem. Informacije o različnih načinih obtočnega delovanja aparata so na voljo v prospektu, prav tako se lahko o tem pozanimате pri prodajalcu. Pribor, ki je za to potreben, je na voljo v specializiranih trgovinah, pri servisni službi ali v spletni trgovini.

1. Odprite pokrov na zgornji strani naprave.
2. Odstranite star filter z aktivnim ogljem in namestite novega.



3. Zaprite pokrov.
4. Ponastavite prikaz zasičenosti. → "Prikaz nasičenosti" na strani 6

🔍 Kaj storiti ob motnjah?

Motnje lahko pogosto preprosto odstranite sami. Preden pokličete servisno službo, upoštevajte naslednje napotke.

⚠️ Opozorilo

Nevarnost udara električnega toka!

Nestrokovna popravila so nevarna. Samo servisni tehnik, usposobljen pri proizvajalcu, sme izvajati popravila in menjati poškodovane priključne vode. Če je aparat v okvari, izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite pooblaščen servis.

Seznam motenj

Motnja	Možni vzroki	Rešitev
Aparat ne deluje	Vtič ni vtaknjen v vtičnico	Aparat priključite na električno omrežje
	Izpad električnega toka	Preverite, ali drugi kuhinjski aparati delujejo.
	Okvara varovalke	V omarici z varovalkami preverite, ali je varovalka za aparat neoporečna
Osvetlitev ne dela.	LED-svetilke so v okvari.	Pokličite servisno službo.
Osvetlitev tipke ne deluje.	Krmilna enota je v okvari.	Pokličite servisno službo.

LED-osvetlitev

LED-osvetlitev v okvari lahko zamenja samo proizvajalec, njegova servisna služba ali pooblaščen strokovnjak (elektroinštalater).

⚠️ Opozorilo

Nevarnost telesnih poškodb!

LED-osvetlitev daje zelo ostro svetlobo in lahko poškoduje oči (razred tveganja 1). Ne glejte neposredno v vklopljeno LED-osvetlitev dlje kot 100 sekund.

Servisna služba

Prosimo, da ob klicu navedete številko izdelka (E-št.) in številko izdelave (FD št.), da vam bomo lahko strokovno pomagali. Tipsko tablico s številkami najdete na zgornji strani aparata (za to demontirajte filter z aktivnim ogljem).

E-Nr.:			FD:			Z-Nr.:		
Type:								

Da vam ne bo treba predolgo iskati števil, ko ju boste potrebovali, lahko tukaj vpišete številki svojega aparata in telefonsko številko servisne službe.

Št. E	Št. FD
Servisna služba 	

Upoštevajte, da obisk serviserja v primeru napačnega upravljanja tudi v času trajanja garancije ne bo brezplačen.

Podatke o servisnih službah za vse države najdete v priloženem seznamu servisnih služb.

İthalatçı Firma : BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
Ümraniye-İstanbul-Türkiye
Tel : 0216 528 90 00 Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Straße 34
81739 München, Germany
www.siemens-home.bsh-group.com
Phone : 00 49 89 4590-01

Pribor

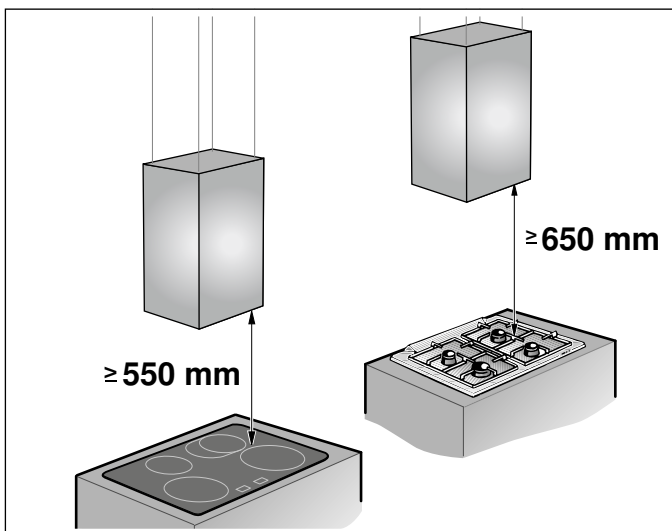
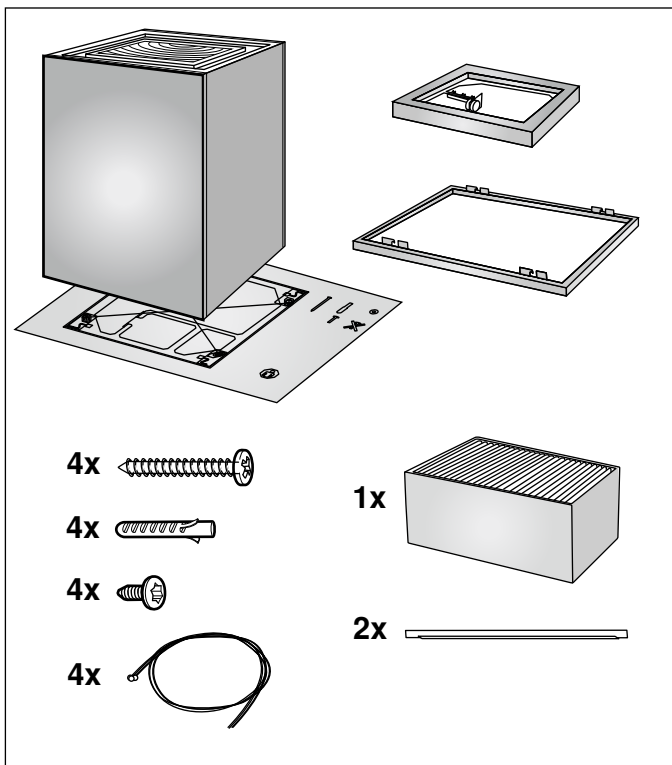
(ni vključeno v obseg dobave)

Opomba: To navodilo velja za različne izvedbe aparatov. Morda je naveden, pribor, ki ne zadeva vašega aparata.

Opomba: Upoštevajte navodila za montažo pribora.

Nadomestni filter modula za delovanje s kroženjem zraka CleanAir (brez regeneracije)	LZ56200
Nadomestni filter modula za delovanje s kroženjem zraka CleanAir (z regeneracijo)	LZ00XP00

NAVODILA ZA MONTAŽO



- Aparat namestite na kuhinjski strop ali na strop, ki je stabilno spuščan.
- Površine aparata so občutljive. Pri namestitvi preprečite nastanek poškodb.

Pomembni varnostni napotki

Skrbno preberite ta navodila za uporabo. Samo tako boste lahko aparat uporabljali varno in pravilno. Shranite navodila za uporabo in montažo za poznejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Po odstranitvi embalaže preglejte aparat. V primeru poškodb med transportom ga ne priključite.

Varnost med uporabo je zagotovljena le v primeru strokovne montaže v skladu z navodili za montažo. Monter je odgovoren za brezhibno delovanje na mestu postavitve.

Samo pooblaščen servisler lahko priključi aparat brez vtiča. V primeru poškodb zaradi nepravilne priključitve izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

Površine aparata so občutljive. Pri namestitvi preprečite nastanek poškodb.

Pri namestitvi je treba upoštevati trenutno veljavne gradbene predpise in predpise lokalnih dobaviteljev elektrike in plina.

Opozorilo Nevarnost požara!

- Maščobne usedline na maščobnem filtru se lahko vnamejo. Upoštevajte predpisane varnostne razdalje, da preprečite zastajanje toplote. Upoštevajte navedbe za svoj aparat. Če uporabljate sočasno kuhališče na plin in elektriko, velja največja navedena razdalja.
- Maščobne usedline na maščobnem filtru se lahko vnamejo. V bližini aparata nikoli ne uporabljajte odprtega ognja (npr. za flambiranje). Aparat namestite v bližino kurišča na trdo gorivo (npr. les ali oglje) le v primeru, da je nameščen zaprt, nesnemljiv pokrov. Ne sme priti do preskoka isker.

Opozorilo Nevarnost telesnih poškodb!

- Sestavni deli v aparatu imajo lahko ostre robove. Nosite zaščitne rokavice.
- Če aparat ni pravilno pritrjen, lahko pade. Vsi pritrdilni elementi morajo biti trdno in varno montirani.
- Aparat je težek. Za premikanje aparata sta potrebni 2 osebi. Uporabljajte le primerne pripomočke.
- Spreminjanje električnih ali mehanskih komponent je nevarno in lahko povzroči napake v delovanju. Ne spreminjajte električnih ali mehanskih komponent.
- Nevarnost padca pri delu na napravi. Uporabite stabilno samostoječo lestev.

Opozorilo Nevarnost udara električnega toka!

Sestavni deli v aparatu imajo lahko ostre robove. Priključni kabel se lahko poškoduje. Med namestitvijo ne prepognite ali ukleščite priključnega kabla.

- ### Opozorilo Nevarnost udara električnega toka!
- Odklop aparata z električnega omrežja mora biti vedno omogočen. Pri stalni priključitvi mora biti na strani napeljave nameščen vsepolni ločilnik z razmikom kontaktov vsaj 3 mm. Stalno priključitev lahko opravi samo usposobljeno elektrotehnično osebje. Priporočamo, da v napajalni tokokrog aparata namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (FI-stikalo).

- ### Opozorilo Nevarnost udara električnega toka!
- Nestrokovna popravila so nevarna. Samo servisni tehnik, usposobljen pri proizvajalcu, sme izvajati popravila in menjati poškodovane priključne vode. Če je aparat v okvari, izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite pooblaščen servis.

- ### Opozorilo Nevarnost zadušitve!
- Embalažni material je nevaren za otroke. Nikoli ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

Splošna navodila

Priprava stropa

- Strop mora biti raven, vodoraven in imeti mora zadostno nosilnost.
- Globina izvrtin mora ustrezati dolžini vijakov. Vložki morajo biti trdno fiksirani.
- Priloženi vijaki in vložki so namenjeni za masivne zidove. Za druge konstrukcije (npr. mavčne plošče, celičasti beton, votlaki) morate uporabiti ustrezne pritrdilne elemente.
- Največja teža nape znaša **26 kg**.

Električni priključek

Opozorilo

Nevarnost udara električnega toka!

Odklop aparata z električnega omrežja mora biti vedno omogočen. Pri stalni priključitvi mora biti na strani napeljave nameščen vsepolni ločilnik z razmikom kontaktov vsaj 3 mm. Stalno priključitev lahko opravi samo usposobljeno elektrotehnično osebje. Priporočamo, da v napajalni tokokrog aparata namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (FI-stikalo).

Opozorilo

Nevarnost udara električnega toka!

Sestavni deli v aparatu imajo lahko ostre robove. Priključni kabel se lahko poškoduje. Med namestitvijo ne prepognite ali ukleščite priključnega kabla.

Potrebni podatki za priključitev so navedeni na tipski tablici v notranjosti naprave, za dostop do nje odstranite filter z aktivnim ogljem.

Dolžina priključnega kabla: pribl. 1,30 m

Ta aparat ustreza določilom ES o odpravljanju radijskih motenj.

Aparat med montažo ne sme biti pod napetostjo.

Z vgradnjo je treba zagotoviti, da se aparat ne bo dotikal sosednjih površin.

Namestitev

Priprava namestitve

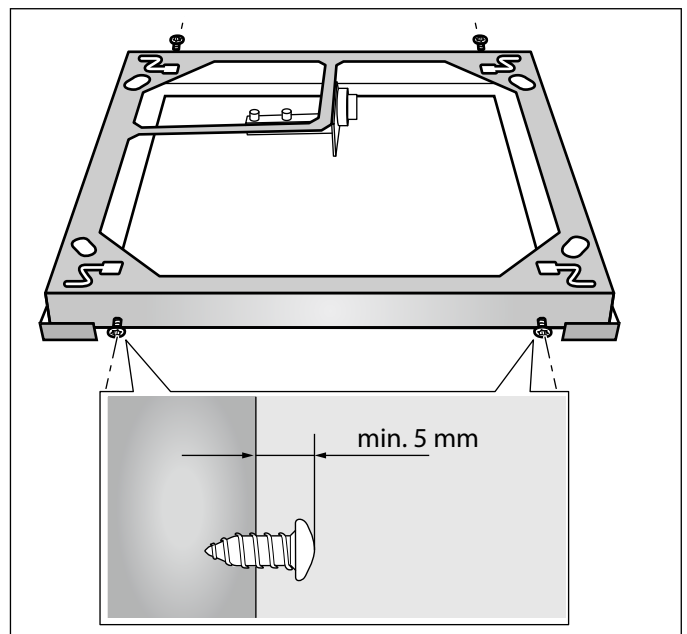
Pozor!

Zagotovite, da na območju izvrtin ni električnih, plinskih ali vodnih napeljav.

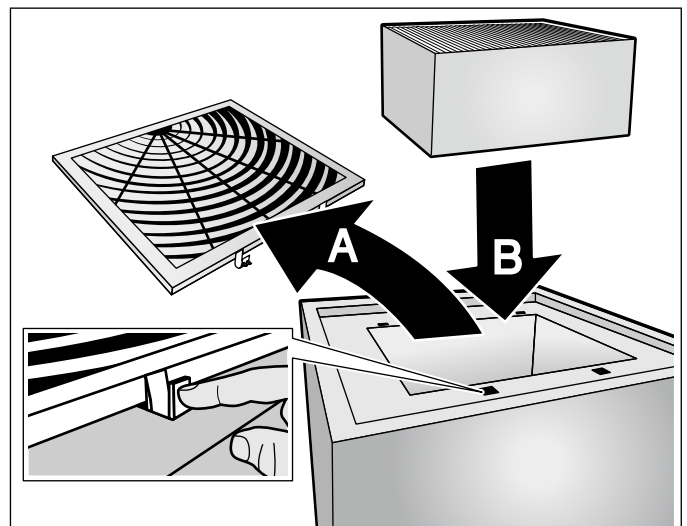
1. Pokrijte pokrov, tako da preprečite poškodbe.
2. Na stropu nad središčem kuhalne plošče označite središče nape.
3. S pomočjo priložene šablone označite položaje vijakov na stropu.
4. Izvrtajte štiri luknje s premerom 8 mm in globino 80 mm za pritrditve in vstavite vložke do konca v steno.

Priprava aparata

1. Štiri vijake na robu ogrodja privijte na označenih mestih tako globoko, da bodo segali iz ogrodja še za pribl. 5 mm.



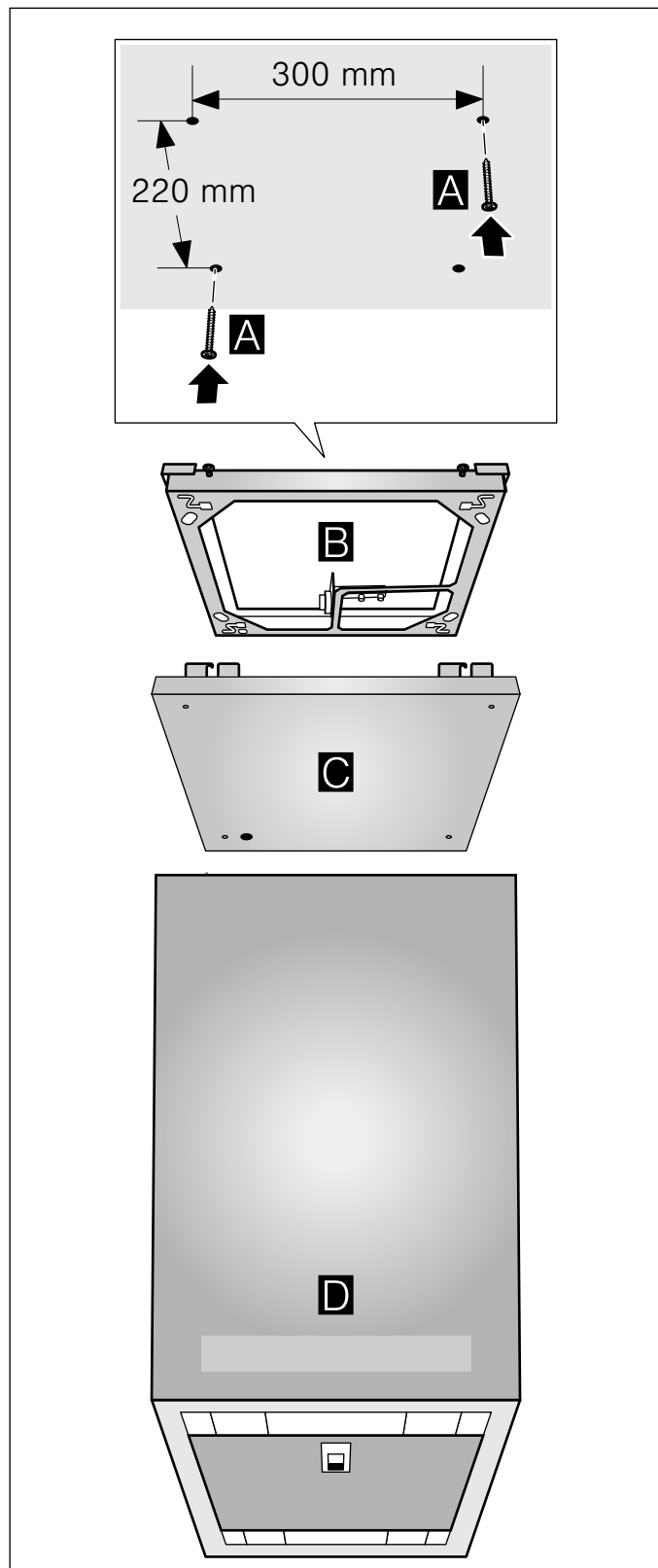
2. Odstranite folijo s pokrova ogrodja.
3. Vzemite filter z aktivnim ogljem iz folije.
4. Odprite pokrov na zgornji strani naprave in snemite **A**, vstavite filter z aktivnim ogljem **B** in zaprite pokrov.



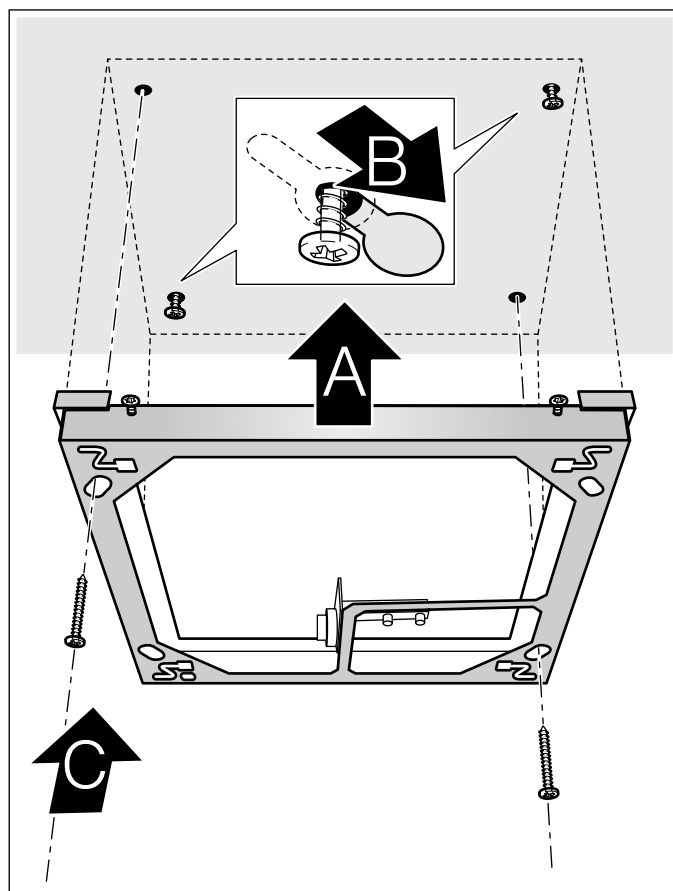
Montaža ogrodja

1. Dva vijaka privijte tako globoko, da bosta segala za 5 do 9 mm iz odprtine **A**.

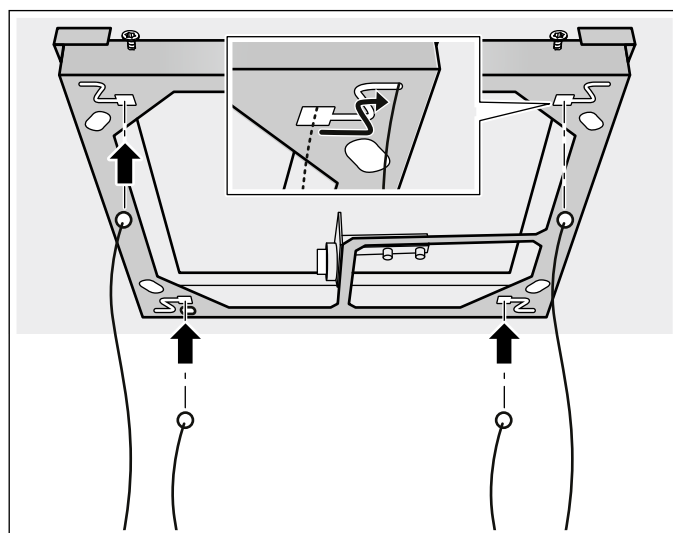
Opomba: Pri tem pazite na pravilen položaj vijakov **A**, ogrodja **B**, pokrova ogrodja **C** in upravljalnega dela **D**. Položaj upravljalnega dela je označen na šabloni.



2. Oba vijaka na stropu namestite skozi predvideni odprtini na ogrodju **A**. Ogradje premaknite, tako da boste lahko vijake privili v odprtine **B**.



3. Ogradje privijte z dvema dodatnima vijakoma. **C**
Vse vijake trdno privijte.
4. 4 vrvi povlecite skozi za to predvidene odprtine v ogrodju in jih napeljajte skozi labirint.



Priključitev na električno omrežje

⚠ Opozorilo

Nevarnost udara električnega toka!

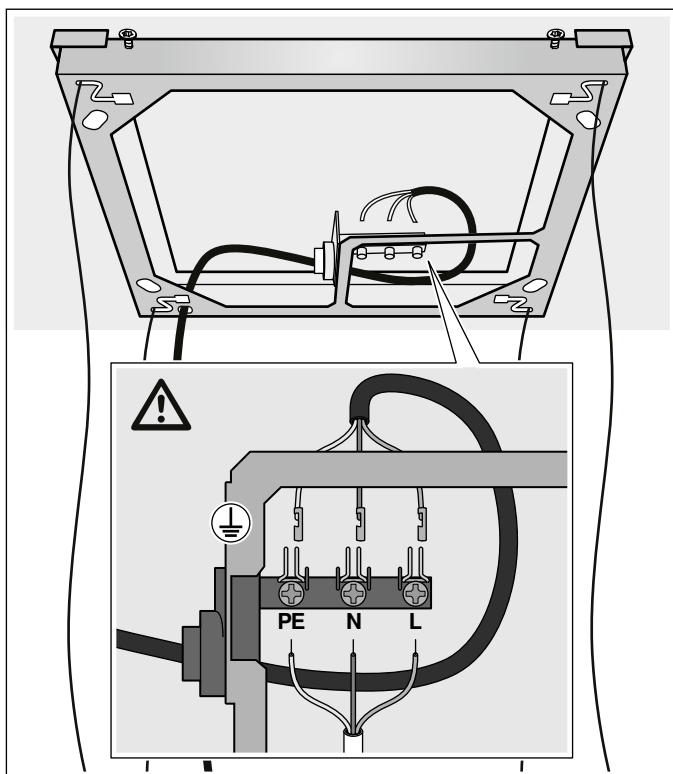
Odklop aparata z električnega omrežja mora biti vedno omogočen. Pri stalni priključitvi mora biti na strani napeljave nameščen vsepolni ločilnik z razmikom kontaktov vsaj 3 mm. Stalno priključitev lahko opravi samo usposobljeno elektrotehnično osebje. Priporočamo, da v napajalni tokokrog aparata namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (FI-stikalo).

Opomba: Za pravilno zmogljivost zaščite glejte moč celotnega priključka (v vatih) na tipski tablici naprave.

1. Napravo namestite pod ogrođjem.
2. Vrvi in napajalni kabel previdno povlecite skozi odprtino v pokrovu ogrođja. Pokrov ogrođja odložite na napravo.
3. Aparat namestite in poravnajte, glejte poglavje "Namestitev in poravnanje aparata".
4. Napajalni kabel povlecite skozi odprtino v ogrođju in ga napeljite skozi objemko za razbremenitev vleka.

Pozor!

Napajalnega kabla v notranjosti ogrođja ne namestite pod ogrođje.



5. Priključite aparat na električno omrežje.

Pozor!

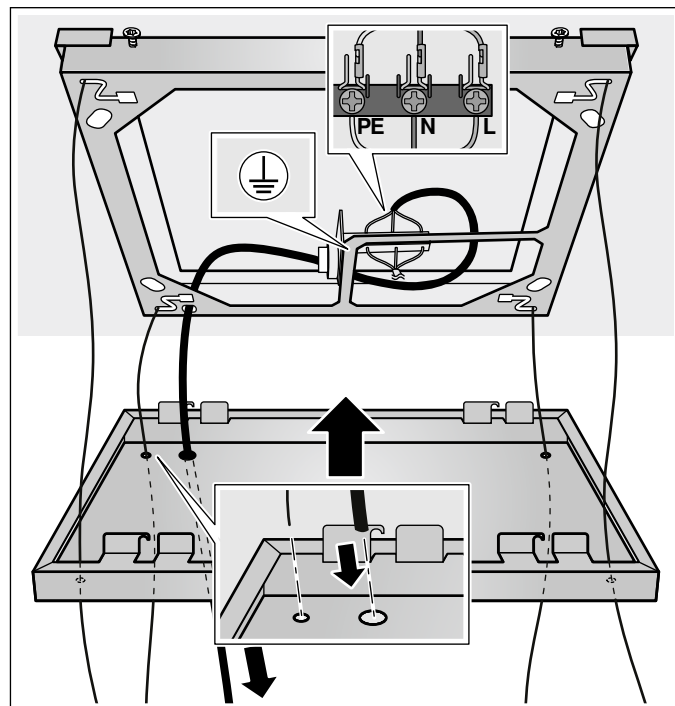
Pri priključitvi kablov (dovoljeni presek hišne napeljave: 1 mm² - 2,5 mm²) upoštevajte oznake na priključni sponki.

6. Objemko za razbremenitev vleka z viličastim ključem (SW17) privijte toliko, da napajalnega kabla ne morete več premikati.

Montaža pokrova ogrođja

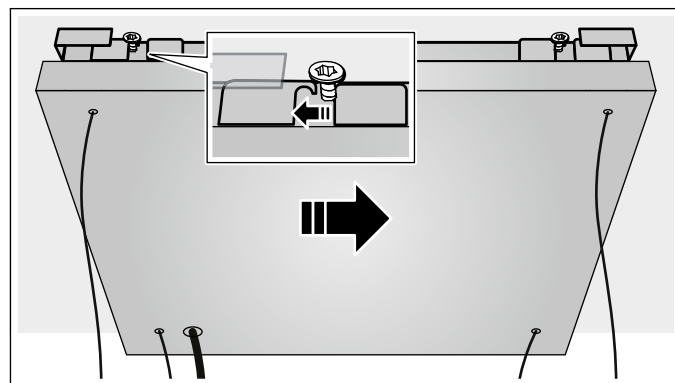
1. Pokrov ogrođja potisnite navzgor.

Opomba: Napajalni kabel povlecite skozi odprtino v pokrovu ogrođja in ga po potrebi previdno povlecite navzdol.

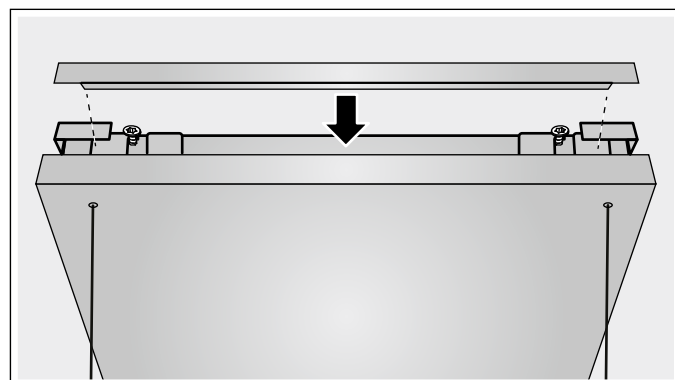


2. Pokrov ogrođja obesite za 4 vijake na robu ogrođja.

Opomba: Pokrov ogrođja potisnite pribl. 5 mm na desno, dokler se ne bo slišno zaskočil.

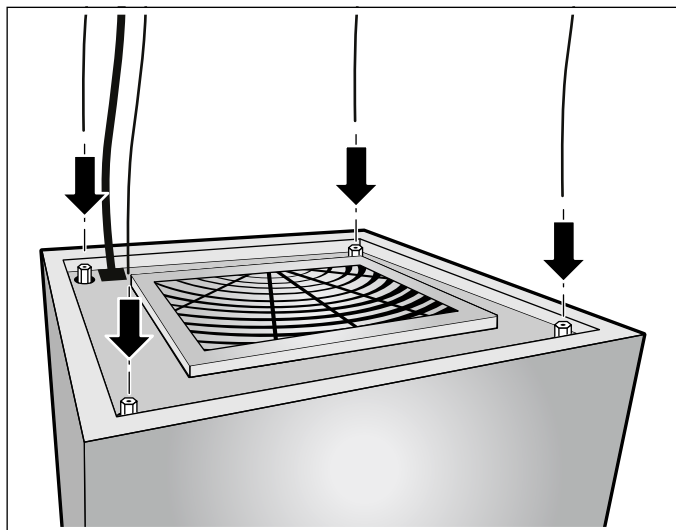


3. Privijte vijake na robu ogrođja.
4. Pritrdite zaščitne plošče na magnete, tako da boste pokrili vijake na straneh ogrođja.



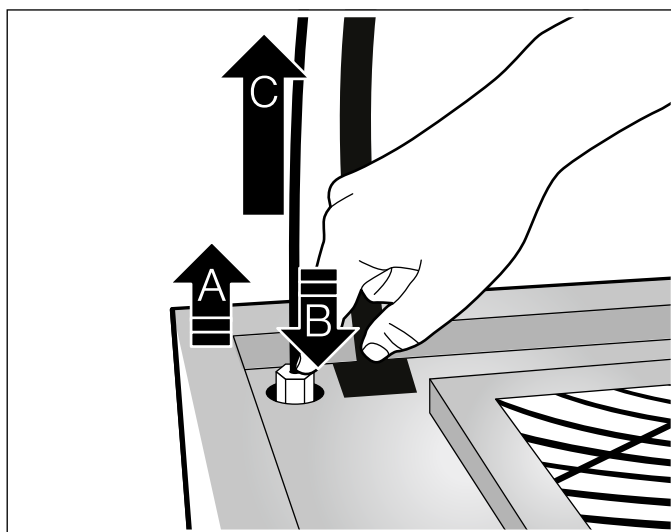
Namestitev in naravnanje naprave

1. Napenjalce vrvi naprej zategnite s ključem in ga potem odprite s približno 4 obrati.
Opomba: Napenjalcev vrvi ne odprite v celoti. Napenjalci vrvi lahko padejo v notranjost naprave.
2. S pomočjo druge osebe napravo dvignite in namestite vrvi v napenjalce na zgornji strani naprave.
Opomba: Vrvi nikakor ne krajšajte.

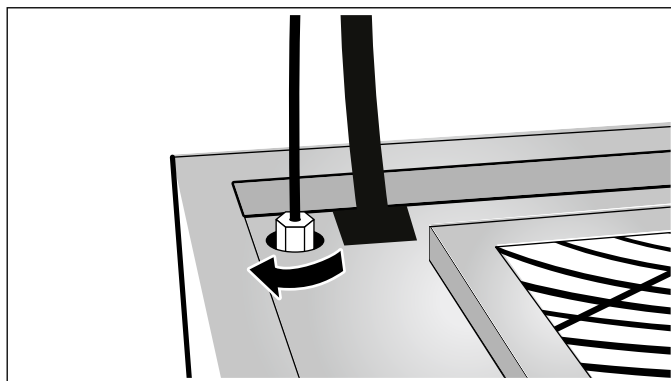


3. Napravo v skladu z varnostnimi razdaljami potisnite navzgor in poravnajte vodoravno.

4. Če je treba napravo po potrebi namestiti bolj nizko, jo dvignite **A**, napenjalce vrvi potisnite navzdol **B** in izvlecite vrvi iz napenjalcev **C**.



5. Po poravnavi zategnite napenjalce s ključem (širina ključa 7).



BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München
GERMANY

siemens-home.bsh-group.com

Izdelalo podj. BSH Hausgeräte GmbH po licenci za blagovno znamko Siemens AG



9001304860 971001